

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

## Руководство по эксплуатации

# СТАВР

Надёжен. Нацелен на результат.

### МШЭ-550



Только для бытового использования  
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған

RUS

KAZ

**Машина шлифовальная  
эксцентриковая**  
Эксцентрілі ажарлағыш машина

[www.ставр.рф](http://www.ставр.рф)

**TM!by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин

# С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



## ДА-18ЛК

### ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ АККУМУЛЯТОРНАЯ

Тип аккумулятора	Li-Ion (литий-ионный)
Напряжение аккумулятора, В	18
Емкость аккумулятора, А·ч	2,0
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	0 - 400 / 0 - 1450
Максимальный крутящий момент, Н·м	38 / 21
Число ступеней крутящего момента	18 + 1 (ступень сверления)
Патрон	одномуфтовый быстрозажимной
Диаметр патрона, мм	0,8 - 10
Максимальный диаметр сверления, мм	
дерево	30
металл	12
Время зарядки аккумулятора, ч	1
Масса / масса с кейсом, кг	1,3 / 3

## ДУ-13/750

### ДРЕЛЬ УДАРНАЯ

Напряжение сети / Частота, В / Гц	220 ± 10 % / 50
Потребляемая мощность, Вт	750
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	0 - 2800
Число ударов, уд/мин	0 - 44800
Режим работы	сверление, сверление с ударом
Патрон	ключевой
Диаметр патрона, мм	1,5 - 13
Максимальный диаметр сверления, мм	
дерево	34
бетон	15
металл	14
Длина сетевого кабеля, м	3
Масса, кг	2,6



## ЛЗ-110/950

### ЛОБЗИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Напряжение сети / Частота	220 ± 10 % В / 50 Гц
Потребляемая мощность	950 Вт
Маятниковый ход	3 ступени
Частота хода	1000-3100 ход/мин
Ход пильного полотна	26 мм
Максимальная глубина пропила:	
- дерево	110 мм
- мягкие металлы	20 мм
- сталь	12 мм
Угол реза	до 45° в обе стороны
Длина сетевого кабеля	3 м
Масса	2,5 кг



## ЛЗМ-110ОСТ

### ЛЕНТОЧНАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

Напряжение сети/Частота	220В±10%/50 Гц
Потребляемая мощность	1100 Вт
Скорость ленты	200-400 м/мин
Размер шлифовальной ленты	533x76 мм
Длина сетевого кабеля	3 м
Масса	3,4 кг

## ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ	6
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7
ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	8
УТИЛИЗАЦИЯ	10
СРОК СЛУЖБЫ	10
ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	12
ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕРІ	14
ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ	15
ПАЙДАЛАНУ	15
КӨДЕГЕ ЖАРАТУ	16
ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ	16
САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	16
КЕПІЛДІК ШАРТТАР	16
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	18

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Ставр» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваша покупка прослужила Вам долгое время, необходимо правильно ее использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### Уважаемый покупатель!

При покупке электроинструмента необходимо удостовериться в его работоспособности. Также необходимо проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

### НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Машина шлифовальная эксцентриковая СТАВР МШЭ-550 применяется для шлифования дерева и деревосодержащих материалов в рамках бытовых нужд. Обращаем Ваше внимание на то, что данный электроинструмент не предназначен для тяжелых и профессиональных работ. Использование электроинструмента не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

1. Не используйте электроинструмент для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве.

2. Не допускайте использования электроинструмента неквалифицированными, несовершеннолетними лицами или людьми с недостаточными для использования электроинструмента физическими данными.

В случае передачи электроинструмента другим лицам подробно расскажите о правилах его использования и дайте ознакомиться с настоящим руководством.

3. Не погружайте электроинструмент или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4. Не используйте электроинструмент, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

5. Переносите электроинструмент, держа его только за основную рукоятку.

6. Не переносите электроинструмент во включенном состоянии.

7. Убедитесь в том, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на электроинструменте и в настоящем руководстве.

8. Подключайте электроинструмент к сети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ».

9. При работе с электроинструментом пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь специальными перчатками, очками, респиратором и наушниками.

10. При работе с электроинструментом рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с инструментом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

11. В целях Вашей безопасности настоятельно не рекомендуется работать с ненадежно закрепленной обрабатываемой деталью или неустойчивой поверхностью. По возможности обеспечьте надежную фиксацию обрабатываемой поверхности или детали.

12. Подводите электроинструмент к обрабатываемой детали/поверхности во включенном состоянии.

13. При работе крепко держите электроинструмент за основную и дополнительную рукоятки.

14. Ничего, кроме обрабатываемой поверхности или детали, не должно касаться движущихся частей электроинструмента.

15. Не допускайте нагрузку электроинструмента, вызывающую его остановку.

16. Запрещается устанавливать электроинструмент стационарно (например, зажимать в тиски).

17. Не оставляйте включенный электроинструмент без внимания.

18. Не кладите электроинструмент сразу же после отключения, дождитесь полной остановки двигателя.

19. Всегда старайтесь держать электроинструмент так, чтобы пыль и мелкие частицы не летели в вашу сторону.

20. Избегайте попадания сетевого кабеля на обрабатываемую электроинструментом поверхность.

21. Держите сетевой кабель вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

22. При отключении электроинструмента от сети держитесь за штекер сетевого кабеля.

23. Всегда отключайте электроинструмент от электросети, когда Вы его не используете, а также :

- в случае любых неполадок;
- перед сменой шлифовальных полотен или чисткой;
- после окончания работ.

24. Не пользуйтесь электроинструмен-

том после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электроинструмента.

25. При повреждении сетевого кабеля во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена сетевого кабеля осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

26. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.

27. Не используйте чистящие средства, которые могут повредить инструмент (бензин и прочие агрессивные вещества).

28. Не разрешайте детям контактировать с электроинструментом.

**ВНИМАНИЕ!** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ РЕАЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!



## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Рабочий диск
2. Фиксатор дополнительной рукоятки
3. Дополнительная рукоятка
4. Регулятор скорости
5. Вентиляционные отверстия
6. Выключатель
7. Основная рукоятка
8. Сетевой кабель
9. Патрубок для подключения мешка для сбора пыли

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Руководство по эксплуатации
- Машина шлифовальная эксцентриковая
- Шлифовальное полотно
- Угольные щетки (запасной комплект)
- Мешок для сбора пыли

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых операций убедитесь, что инструмент выключен и отключен от питающей сети.

## УСТАНОВКА ШЛИФОВАЛЬНОГО ПОЛОТНА

**ВНИМАНИЕ!** Машина шлифовальная эксцентриковая (далее по тексту МШЭ) оснащена системой быстрой замены шлифовальных полотен (крепление на самозащелпываемой основе).

1. Перед установкой нового шлифовального или полировального полотна необходимо удалить старое полотно и очистить рабочий диск (1) от пыли.
2. Установите шлифовальное полотно на рабочий диск.
3. Следите за тем, чтобы отверстия шлифовального полотна и рабочего диска совпадали друг с другом.

**Обращаем Ваше внимание, что при работе с крошащимися материалами особенно велик риск образования мелких частиц, которые могут попасть внутрь инструмента (такими, как ДВП) необходимо использовать пылесос. При засорении инструмента большим количеством таких частиц инструмент не будет принят на бесплатное гарантийное обслуживание!**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Данная модель предназначена для эксплуатации в районах с умеренным климатом в температурном диапазоне от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

1. Прежде чем подключить электроинструмент к питающей сети, убедитесь, что параметры сети отвечают требованиям, указанным в настоящем руководстве и на электроинструменте.
2. Проверьте целостность электроинструмента и сетевого кабеля.
3. При использовании удлинителя убедитесь, что он рассчитан на мощность электроинструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Электроинструмент предназначен для шлифования и полировки лакированных, ровных и выпуклых поверхностей из дерева и деревосодержащих материалов.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Чтобы включить электроинструмент, подсоедините штекер сетевого кабеля (8) к сети и нажмите выключатель (6).
2. Для выключения электроинструмента, нажмите на выключатель и отсоедините штекер сетевого кабеля от электросети.

## РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

Скорость вращения рабочего диска может быть увеличена или уменьшена с помощью поворота регулятора (4).

## ШЛИФОВАНИЕ

1. Установите шлифовальное полотно крупной зернистости.
2. Включите МШЭ, прижмите ее всей площадью шлифовального полотна к обрабатываемой поверхности, и круговыми движениями равномерно перемещайте по обрабатываемой поверхности.

## ПОЛИРОВАНИЕ

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Для исключения перегрева обрабатываемой поверхности при полировании всегда выбирайте низкое число оборотов (1-2 ступень). Чтобы добиться наилучших результатов при полировании, насадки должны регулярно подвергаться очистке. Промывайте полировальные насадки теплой водой и мягкими моющими средствами (запрещается использовать любые растворители и разбавители).

1. Установите полировальную насадку на рабочий диск.
2. Равномерно нанесите полировальное средство на обрабатываемую поверхность, которую необходимо отполировать.
3. Включите МШЭ, прижмите ее всем рабочим диском к обрабатываемой поверхности, и круговыми движениями равномерно перемещайте по обрабатываемой поверхности.
4. При необходимости повторите нанесение полировального средства.

## ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Перед проведением работ по техобслуживанию электроинструмента всегда отключайте сетевой кабель от электросети.

1. Хранить электроинструмент необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.
2. Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, избегать попадания воды или масла в его обмотки.
3. После работы тщательно протирайте электроинструмент.
4. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия всегда были чистыми.

5. В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно увеличит срок службы инструмента. Для их замены обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности и исправности, а также правильно заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, наличия печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
3. Обращаем Ваше внимание на исключительное бытовое назначение изделия.
4. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.
5. Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 36 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предпринятия-изготовителя.



7. Гарантийные обязательства не распространяются на:

7.1. Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- влияния неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды;
- несоответствия параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, стружка, мелкие частицы и т.п.

7.2. Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

7.3. Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- наличие окислов коллектора;
- обрывы и надрезы сетевого кабеля;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

7.4. Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- появление окалины на коллекторе или

угольных щетках;

- одновременный выход из строя ротора и статора электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

7.5. Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как угольные щетки, мешки для сбора опилок, шлифовальные полотна и прочее.

7.6 Изделия без читаемого серийного номера.

**Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.**

На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации инструмента в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы инструмента может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **[www.kolner-tools.com](http://www.kolner-tools.com)**.

## УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность инструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

## СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации должно прослужить не менее 3 лет.

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации оборудования в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы оборудования может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

## ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шумовибрационные характеристики соответствуют европейским стандартам.

Шум	Вибрация
LpA: 77dB(A)	ahD: 10,4m/s <sup>2</sup>
LwA: 88dB(A)	KD: 1,5m/s <sup>2</sup>

Данное оборудование соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности

машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879

Импортер и уполномоченная организация по принятию претензий:

ООО «ОМЕГА»

РОССИЯ, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

Изготовитель: Сан-Мун Индастриал Ко., Лимитед

Адрес: 136, Чангянг роад, зона С, Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг Центр, Нинбо, Китай.

Сделано в КНР.

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети/Частота	220 В ± 10 % / 50 Гц
Потребляемая мощность	550 Вт
Число оборотов на холостом ходу	4000-14000 об/мин
Амплитуда колебаний	2,3 мм
Диаметр шлифовального круга	125 мм
Длина сетевого кабеля	3 м
Масса	2,3 кг

Эксцентрлі ажарлағыш машина МШЭ-550 тұрмыстық мұқтаждықтар аясында ағаш сүректерін және басқа да түрпілі емес материалдарды соңғы өңдеу үшін қолданылады. Сіздің назарыңызды аталған құралдың ауыр және кәсіби жұмыстарға арналмағанына аудартамыз. Құралды тағайындалуы бойынша қолданбау кепілдік жөндеуден бас тартудың негіздемесі болып табылады.

### САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Аталған бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбаңыз.
2. Бұйымды біліксіз, кәмелеттік жасқа толмаған немесе бұйымды қолдануға физикалық қабілеттері жеткіліксіз тұлғалардың қолдануларына жол бермеңіз. Бұйымды басқа тұлғаларға берген жағдайда оны қолдану ережелері жөнінде толығырақ айтыңыз және аталған нұсқаулықпен таныстырыңыз.
3. Бұйымды немесе оның жеке-лей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
4. Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болған жағдайда, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдардың маңында қолданбаңыз.
5. Бұйымды оның негізгі тұтқасынан ұстай отырып жылжытыңыз.
6. Бұйымды іске қосулы күйде жылжытпаңыз.
7. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.
8. Желі параметрлерінің бұйымда және аталған нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіңіз.
9. Бұйымды желіге ажыратқыш «Сөнд» күйінде тұрғандығына көз жеткізгеннен кейін ғана қосыңыз.
10. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз.

Қажет болған жағдайда арнайы қолғаптарды, көзілдіріктерді және құлаққаптарды қолданыңыз.

11. Жұмыс жасау кезінде ешбір бөліктері бұйыммен жанаспайтындай қолайлы киімді кию ұсынылады. Сонымен бірге Сізде қажетсіз салдарларды шақыратын немесе жұмысқа кедергі жасай алатын ештеңе жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.

12. Сенімсіз бекітілген өңделуші бөлшекпен немесе тұрақсыз бетпен жұмыс жасау ұсынылмайды. Өңделуші бетті немесе бөлшектерді сенімді бекітумен қамтамасыз етіңіз, мәселен, қысқыштың көмегімен,

13. Өңделуші беттен немесе бөлшектерден басқа ештеңе бұйымның қозғалып тұрған бөліктеріне жанаспаулары керек.

14. Бұйымның тоқтап қалуын шақыратын жүктемеге жол бермеңіз.

15. Іске қосулы бұйымды назарсыз қалдырмаңыз.

16. Бұйымды ажыратқаннан кейін бірден салмаңыз, қозғалтқыштың толық тоқтауын күтіңіз.

17. Бұйымды ұшқындардың, шаң мен шағын бөліктердің Сіз жаққа ұшпайтындай етіп ұстаңыз.

18. Желілік кабельдің бұйым арқылы өңделуші бетке тиіп кетуін болдырмаңыз.

19. Желілік кабельді қызу, май және өткір заттардың көздерінен алыс ұстаңыз.

20. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жерге тұйықталған заттармен жанаспаңыз (мәселен, құбыр желілеріне, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоназытқышқа).

21. Бұйымды желіден ажырату үшін желілік кабельдің істікшесінен ұстаңыз.

22. Сіздің бұйымды қолданбаған кезіңізде оны әрдайым электр желісінен ажыратып отырыңыз, сонымен қатар:

- кез келген ақаулықтар кезінде;
- құрал-сайманын ауыстырудың немесе тазалаудың алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

23. Бұйымды оны құлап қалғаннан кейін немесе егер онда бүлінудің қандай да болмасын іздері көрінсе қолданбаңыз. Диагностика мен жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталықпен хабарласыңыз.

24. Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіп-қатерге жол бермеу үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

25. Жөндеу және техқызметкөрсету аталған нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.

26. Жөндеу және техқызметкөрсету үшін тек авторландырылған сервистік орталықтарға жүгініңіз.

27. Бұйымды бүлдіруі мүмкін жуғыш заттарды қолданбаңыз (бензин немесе басқа да агрессивтік заттар).

28. Балаларға бұйымға жанасуға рұқсат бермеңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** АТАЛҒАН БҰЙЫМДЫ АЛКОГОЛЬДІК НЕМЕСЕ ЕСІРТКІЛІК МАСАЙҒАН КҮЙДЕ НЕМЕСЕ ШЫНДЫҚТЫ ОБЪЕКТИВТІ ҚАБЫЛДАУҒА КЕДЕРГІЖАСАЙТЫН БАСҚА ДА ШАРТТАРДА ҚОЛДАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, ЖӘНЕ БҰЙЫМДЫ ОСЫндай жағдайлардағы ЖӘНЕ ШАРТТАРДАҒЫ АДАМДАРҒА СЕНІП ТАПСЫРУҒА БОЛМАЙДЫ!



### ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕРІ

1. Ажыратқыш
2. Айналу жылдамдығын реттеуіш
3. Жұмыс дискісі
4. Желдеткіш саңылаулар
5. Қосымша тұтқаны бекіткіш бұранда
6. Қосымша тұтқа
7. Ажыратқыштың бекіткіші
8. Негізгі тұтқа
9. Желілік кабель

## ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
- Эксцентрлі ажарлағыш машина
- Ажарлағыш төсем
- Көмір шөткелері (қосалқы жиынтық)
- Жоңқаларды жинауға арналған қап

## ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кез келген амалдарды орындаудың алдында құралдың сөндірілгендігіне және қуат беруші желіден ажыратылғандығына көз жеткізіп алыңыз.

## АЖАРЛАҒЫШ ТӨСЕМДІ/ САПТАМАЛАРДЫ ОРНАТУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Эксцентрлі ажарлағыш машина (ары қарай мәтін бойынша ЭАМ) ажарлағыш төсемдерді немесе жылтыратқыш саптамаларды тез ауыстыру жүйесімен жабдықталған (өздігінен іліктіргіш негізге бекіту). Ол ажарлағыш және жылтыратқыш саптамаларды қосымша құралдарды қолданусыз тез ауыстыруға мүмкіндік береді.

1. Жаңа ажарлағыш төсемді немесе жылтыратқыш саптамаларды орнатудың алдында жұмыс дискін (3) шаңнан тазалау қажет.
2. Ажарлағыш төсемді немесе жылтыратқыш саптаманы жұмыс дискісіне орнатыңыз.
3. Ажарлағыш төсемнің және жұмыс дискісінің саңылауларыңыз бір-біріне сай келулерін қадағалаңыз.

**Сіздің назарыңызды үгілмелі материалдармен жұмыс жасау кезінде құралдың ішіне түсіп кетуі мүмкін шағын бөлшектердің (бетон, кірпіш, ГТТ және бас. секілді) пайда болу қаупі ерекше ықтимал болатындықтан шаңсорғышты қолдану қажеттігіне аудартамыз. Құрал**

**осындай бөлшектердің көп мөлшерімен бітеліп қалған кезде құрал тегін кепілдік қызмет көрсетілуге қабылданбайтын болады!**

## ПАЙДАЛАНУ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрал ағаштан, металдан және басқа да материалдардан жасалған лакталған, тегіс, дөңес және сыланған беттерді ажарлауға және жылтыратуға арналған.

## ҚОСУ ЖӘНЕ АЖЫРАТУ

1. Құралды іске қосу үшін желілік кабелдің істікшесін (9) желіге қосыңыз және ажыратқышты (1) басыңыз.
2. Құралды ажырату үшін ажыратқышты босатыңыз.
3. Ұзақ мерзімге созылатын жұмыс үшін ажыратқышқа, сосын бекіткішке (7) басыңыз. Ажыратқыш басылған күйде бекітілетін болады.
4. Құралды сөндіру үшін ажыратқышты бір рет басыңыз және босатыңыз.

## ЖЫЛДАМДЫҚТЫ РЕТТЕУІШ

Жұмыс дискісінің айналу жылдамдығын реттеуіштің (2) көмегімен артуы немесе кемуі мүмкін.

## АЖАРЛАУ

1. Ірі қиыршықты ажарлағыш төсемді орнатыңыз.
2. ЭАМ іске қосыңыз, оны ажарлағыш төсемнің барлық ауданымен өңделуші бетке қысыңыз, және айналма қозғалыстармен бірқалыпты өңделуші бет бойынша жылжытыңыз.

## ЖЫЛТЫРАТУ

**ЕСКЕРТУ!** Өңделуші беттің жылтырату кезінде қызып кетуін болдырмау үшін әрқашан айналымдардың аз санын (1-2 деңгей) таңдаңыз. Жылтырату кезінде

ең үздік нәтижелерге қол жеткізу үшін жылтыратқыш саптамалар тұрақты түрде тазаланып отырулары керек. Жылтыратқыш саптамаларды жылы сумен және жұмсақ жуғыш құралдармен жуыңыз (кез келген ерітінділер мен сұйытқыштарды қолдануға тыйым салынады).

1. Жылтыратқыш саптаманы жұмыс дискісіне орнатыңыз.
2. Жылтыратқыш құралды жылтырату қажет болған өңделуші бетке бірқалыпты жағыңыз және оның кептіріңіз.
3. ЭАМ іске қосыңыз, оны барлық жұмыс дисктерімен өңделуші бетке қысыңыз, және айналма қозғалыстармен өңделуші бет бойынша біркелкі жылжытыңыз.
4. Қажет болған жағдайда жылтыратқыш құралды жағуды қайталаңыз.

### КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдалануға жарамсыз бұйымды кәдеге жарату кезінде қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін барлық шараларды қолданыңыз. Бұйымды өз бетіңізбен кәдеге жаратуға тырысу жөн болмайды. Арнайы қызметке жүгіну ұсынылады.

### ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Бұл өнім барлық талаптарын сақтаған кезде, осы пайдаланушы нұсқаулығын тиіс атқара кемінде 3 жыл болуы тиіс. Өндіруші-Фирма құқығын өзіне қалдырады конструкциясына және жинақтауды керек емес нашарлататын пайдалану тауар сапасы.

### САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Жуғышты табиғи желдетілетін жабық бөлмеде, балаларға қолжетімді емес орында, 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 80%-ға дейінгі ауаның салыстырмалы

ылғалдылығы шарттарында сақтау керек.

### КЕПІЛДІК ШАРТТАР

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығын және дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонының дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

1. Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз.
2. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.
3. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.
4. Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.
5. Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 36 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.
6. Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.
7. Кепілдік міндеттемелер келесілерге



таралмайды:

7.1. Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану;

- бұйымның ішіне бөтен заттардың түсіп кетуі немесе желдетуші саңылаулардың көп мөлшердегі шаң, лай және т.б. секілді қалдықтардан бітеліп қалуы.

7.2. Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

7.3. Бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;

- коллекторда қышқыл тотықтардың болуы;

- желелік кабельдің үзілуі мен тілінуі;

- корпустың.

7.4. Электрлі қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуларына әкеліп соқтыратын бұйымның асқын жүктелуінің нәтижелерінде пайда болған ақаулықтарға.

Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен

балқуы;

- коллекторда немесе бұрыштық шөткелерде қақтардың пайда болуы;

- ротор мен электрлі қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;

- сымдар оқшаулағыштарды қарауы немесе күйі.

7.5. Шығын материалдарына, ауыстырмалы бөлшектерге.

7.6. Оқылатын сериялық нөмірі жоқ бұйымға.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды са-тып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

Авторландырылған сервистік орталықтарда ауыстырылған бөлшектер мен тораптарға 3 ай кепілдік беріледі. Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.

Дайындаушы-фирма сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады.

Дайындаушы-фирма өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [www.kolner-tools.com](http://www.kolner-tools.com) сайтынан білуге болады.

Импортер/шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым : «Омега» ЖШҚ  
Мекен-жай: 432006, Ресей, Ульяновск қ.,  
Локомотивная көш., 14.

Дайындаушы: Сан-Мун Индастриал Ко.,  
Лимитед  
Мекен-жай: 136, Чангянг роад, зона С,  
Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг  
Центр, Нинбо, Қытай.  
ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандарттына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.



#### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желі кернеуі / жиілігі	220 В ± 10 % / 50 Гц
Тұтыну қуаты	550 Вт
Бос жүрістегі айналымдар саны	4000-14000 об/мин
Тербеліс амплитудасы	2,3 мм
Тегістеу шеңберінің диаметрі	125 мм
Желілік кабельдің ұзындығы	3 м
Салмағы	2,3 кг